

Brief aan A.C. Kruseman, 7 december 1876

Universiteitsbibliotheek Leiden, LTK 1422 > 0009-0011

Beste Kruseman!

De 8^{ste} Dec. heeft me gedurig als een dreigend spook boven den geest gestaan, want dat was uw uitersten termijn.

Ik vreesde waarlijk dat ik 't u niet zou kunnen zenden, want afleveren zonder dat 't zoo goed is als ik 't maken kan – 't is me onmogelijk. En zie gister kwam 't geheel klaar – en m.i. geschikt om ter perse te gaan. – Maar, 't moest 's avonds eerst nog in zijn geheel worden voorgelezen. En zie – nieuwe verlegenheid! – T moet helemaal nóg eens geretoucheerd worden (deze copij is een tweemaal herzien afschrift van 't oorspronkelijk kladwerk.)

Onmogelijk kan ik in één dag dat werkje doen; de heele week gaat er mee heen – maar – nu klokke drie (7 Dec) zijn 28 bladz: voor den zetter gereed; en ze gaan hiernevens. De rest volgt dan zoo spoedig 't alles af is. –

Beste Kruseman, of de goede dunk mijner familie en een paar vrienden over "'t Reuske van 't dorp" als litteratuur product, door 't publiek, in de eerste plaats door u zal worden gedeeld, dat zal nu de vraag zijn. – Ik gaf wat ik tegeven had, zooals ik 't in den geest alles zag en meebeleefde; Meer uit 't vaatje tappen dan er inzit is niet mogelijk.

Maar zeker is het dat het stuk mij materieel niet voordeelig is. Denk niet dat ik op onze overeenkomst wil terug komen; maar de reden zult ge straks hooren waarom ik nu een beetje ga zeuren:

Mijne o.v.Betuw: vertellingen hadden steeds omtrent allemaal dezelfde grootte +- 40-50 bladzijden van mijn copij. In den laatsten tijd was de prijs ervan vast f 800. – en nú deze is 92 bladz. – meer dan tweemaal de grootte van Bella Roel enz. – Dat is dubbel schade voor mij; want – dacht ik deze winter het stuk te lezen.

Ontvang onze vriendschappelijke groeten. Verschoon dit ellendig snelschrift en geloof mij steeds uw Zeerdw en liefhebbende vriend.

J.J. Cremer

Den Haag 7 dec 76

De uittreksels der contracten zult gij wel zoo goed zijn als bericht van goeden ontvangst terug te zenden.

Valé

Nu, ik hoop dat ik in 't halfdonker waarin ik schrijf, niet te onduidelijk ben geweest. – Helaas brieven worden zoo dikwijls verkeerd opgenomen: ik wil niets anders dan het recht om na bv. 3 vier jaar de vertelling met alle recht nog eens in een bundel met Bella en 't Hart te kunnen uitgeven. Och geef mij daarom s.v.pl een soort contractje of duidelijk bewijs op de leest als van Funke gaf voor Bella Roel (minder dan de helft deze copij) hetzelfde honorarium en stelde zich met +- 3 jaren tevreden. De Heeren Belinfante met 4 jaren met teruggave van 't geheele copijrecht behoudens 't recht zoo als uit de contractjes blijkt.

Ziezoo!

Nu hoor ik je zeggen; maar Cr. Ik begeer niets anders; mijne kwitantie bedoelt dát ook; maar jij zelf hebt van jaren: 5 en 8 geleuterd.

Juist! – en dat komt omdat ik mij herinnerde dat er in mijn contract met den Heer v Santen ook jaren genoemd werden, en ik mij dáaraan moest houden. Nú thuis komende, zag ik alles nog eens na, en ben beter op de hoogte. Ik mag geen contract maken dat langer loopt dan 8 jaren. Dat is de zaak.

Bella Roel. – Tegen de 25 presentexn zult gij wel geen bezwaar hebben. Die zoo mild zijt; mijne familie is zoo talrijk en zeer verwend.

Ik heb de copij nu zoo duidelijk geschreven en gecontr. dat een flink zetter als hij goed oplet geen enkele fout behoeft te maken. Ik hoop dus ook proeven te zien waar gij desnoods het imprimatur onder zoudt schrijven.

Hartelijk hoop ik dat deze in den best mogelijke welstand met uw lieve Echtgenoot zult ontvangen. Nodijk te A ook alles best in orde zijn!

J. J. Cremet
7 Dec 1876

9

Beste Vriendeman!

De D^r H^r Dec. heeft me
gedurig als een dreigend spook
voor den geest gestaan, want dat
was het interdictum terminum.

Ik wensde waarlijk dat ik
't u niet zou kunnen zenden,
want afleveren zonder dat
't zoo goed is als ik 't maken

& zoo goed is als ik & maken
kan - & is me onmogelijk.

En zie gister kwam & geheel
klaar - en m. i. geschikt om
~~te~~ te gaan. - Maar,
& moest & avonds eerst nog
in zijn geheel worden voor-
gelezen. En zie - meene

verleghenheid! - 7 Maat
~~een~~ heelmaal nog eens
gretoucheerd worden (de
copy is een twee maal herin
afschryft van 'hoopronkelers
kladmerk.)

Onmogelyk kon ik in een
dag dat merkje doen; de
heele week gaat er mee
heen - maar - nu klokke
drie (7 Dec) zijn 20 bladz;
voor den zetter gereed; en
ze gaan hiernevens. De rest
valt dag zoo spoedig af
af is. -

Beste Kouseman, of
de goede dank myner familie
en een paar vrienden over
"7 Reurke van 7 dorp" als litt.

"7 Reurke van 7 dorp" als litt.
product, door 7 publicy en
in de eerste plaats door u zal
worden gedeeld, dat zal nu

10.

de vraag zijn. — Ik gaf wat ik
te geven had, zoo als ik 4 in
den geest alles zag en mee be-
leefde; Meer uit 4 vaate fappen
dan er inzit is niet mogelijk.

Maar zeker is het dat het
stuk mij materieel niet voor-
deelig is. Denk niet dat ik
op onze overeenkomst wil terug
komen; maar ~~de~~ reden niet
ge straks hooven waarom ik
nu een beetje ga reuren:

Mijn O.V. Betuur: Vertelling³
hadden steeds om trent altemaal
dezelfde grootte. \pm 40-50 blad-
tijde van mijn copie. In den
laatste tyd was (de prijs er
van vast) 800. — en nu,
dese is ^{92 Blad²} meer dan tweemaal
de grootte van Bella Prael.

Ontvang ome vriendel
groeten. Verschoon dit
ellendig: suelschrift
en geloof mij steeds
uw liefde en liefheb-
bende, vriend!

J. Bremer

Der Haag 7 Dec
76.

De uittreksels der
Contracten zullen gelyc
zoo goed zijn als be-
eijst van gadering ontzant
terug te zenden

zoo goed zijn als be-
eijst van gadering ontzant
terug te zenden
Vald

geef mij
een sooth contractje of
duidelijk bewijs op de
leest als van Funke

11.
gaf voor Bella Prael ^{fr} minder
dan de helft der copy / hetse
honorarium en stelde zich
met 3 jaren tevreden. De
Heer Bel Infante met 4 jaren
met teruggave van 't geheele
Copy recht behoudens 't recht
Zoo als uit de contractjes blykt.

Liefs!

Nu hoor ik je zeggen; maar
Cr. ik begreep niets anders;
mijne kriticantie bedoelt
dat ook; maar jij zelf heb
van jaren; 5 en 8 geleuter.

Just! - en dat komt
omdat ik mij herinnerde
dat er in myn contract met
V. de V. Santen ook jaren
genoemd werden, en ik mij
daaraan vast hielden. Nu

Daaraan staet hauden. Nu
thuis komende, zag ik alle
nog eens na, en ben beter

op de hooft. Ik mag geen
contract maken dat langer
loopt dan 8 jaren. dat is
de zaak.

Nu, ik hoop dat ik
in 4 halfdonker waarin ik
schrijf, niet te onduidelijk
ben geweest. - Welas, brieven
worden zoo dikwijls verkeerd
opgenomen: Ik wil niet
anders dan 4 rechte om
te. na 3 vier jaar de ver-
telling met alle recht
nog eens in een bundel
met Bella en t Hart
te kunnen uitgeven. Of
geef mij daarom 4 of 5
een sooth contracte of

13

Bella Prael. — Page de 25
presentenⁿ zult gij wel gez
beswaar hebben. die uo mild
zijt. mijn familie is uo
falyk en zeer verrenend.

Ik heb de copy nu gelaaf
ik uo duidelik geschreef
en gecorr^e dat een flink
Letter als hij goed oplet ge
entel jout behoeft te maken.
Ik hoop dus ook proeven te
zien waar gij des noods het
imprimatur onder soude
schryven.

Wartelyk hoop ik dat
gij dere in des best moge-
lykz melstand met een
leue Eestgenoot zult

leue Eestgenoot zult
ontvangen. Moede te st
ook alles best in orde is!